

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 04 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

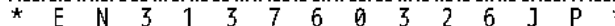
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN313760326JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Shim Songhee Shim Songhee Room 106, Building 102, 118-27, Deokso-ro, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Wabu-eup, Hansol Apartment) 12214, KOREA TEL 010-2433-4712 FAX 010-2433-4712	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4. 60	USD 13. 80
総合計 (Total)			3		USD 13. 80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 313 760 326 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 12		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Shim Songhee Shim Songhee Room 106, Building 102, 118-27, Deokso-ro, Wabu-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Wabu-eup, Hansol Apartment)					
				Postal Code 12214					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2433-4712
						3		USD13.80	FAX 010-2433-4712
									内容品種別 Contents type
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value
									1380 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064			
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Shim Songhee Shim Songhee Room 106, Building 102, 118-27, Deokso-ro, Wabu-eup, Gyeonggi-do (Wabu-eup, Hansol Apartment)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX	
内容品詳細 Health food		数量 個数 原産国 3	
正味重量 USD13.80		価格 1380	
日本円換算額合計 (円) 1380		日本円換算額合計 (円) 1380	
郵便料金 (円) 1380		送料 1380	
合計 (円) (Gross Weight) 1380		合計 (円) (Postage) 1380	
交付日 2024.08.27		交付日 2024.08.27	

お届け先

Shim Songhee
Shim Songhee
Room 106, Building 102, 118-27,
Deokso-ro, Wabu-eup, Gyeonggi-do (Wabu-eup, Hansol Apartment)

10年保存

受付局控

内容品詳細

Health food

1380

1380

郵便料金 (円)

1380

1380

1380

合計 (円)

(Gross Weight)

1380

合計 (円)

(Postage)

1380

交付日

2024.08.27

交付日

2024.08.27



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 1 4 3 4 5 3 4 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 314 345 340 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address							
		Gu Bong-won Gu Bong-won Room 102-209, 35, Jongam-ro 23-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Raemian Serenity) Postal Code 02804							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7365-4566 FAX 010-7365-4566		
Health food				3		USD12.24	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1224 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 04 / 12

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

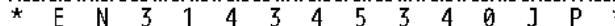
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN314345340JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Gu Bong-won Gu Bong-won Room 102-209, 35, Jongam-ro 23-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Raemian Serenity) 02804, KOREA TEL 010-7365-4566 FAX 010-7365-4566	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.08	USD 12.24
総合計 (Total)			3		USD 12.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 314 345 340 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 12	
Postal Code 135-0064 JAPAN		郵便料金 諸料金	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		申告書要領額 総重量 Total gross weight g	
		To (Addressee) Name & Address Gu Bong-won Gu Bong-won Room 102-209, 35, Jongam-ro 23-gil, Seongsbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Raemian Serenity)	
Country KOREA		Postal Code 02804	
HSコード HS tariff number		内容品の内容数 Number of items contained	
内容品の内容 Country of origin of goods		正味重量 Net weight g	
内容品の価格 Value		TEL 010-7365-4566	
FAX 010-7365-4566		内容品種別 Contents type	
☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
☐ 返品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		1224 Yen	
No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物	
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			

ご依頼主控えへの署名は不要です

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 JAPAN											
TEL +82-70-8028-0952						FAX	135-0064										
内容品詳細						H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損要額合計 (円)						
Health food								3		USD12.24							
											☐ 贈物 ☐ 商品見本						
											☒ 販売品 ☐ その他						
											☐ 送込品 ☐ 書籍						
						No commercial value for customs purpose only.					日本円換算額合計 (円) 1224						
												郵便料金 (円) 送料金 (円) 代付日付印 Date Stamp					


 * E N 3 1 4 3 4 5 3 4 0 J P *

* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 04 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

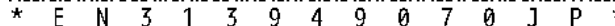
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN313949070JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Maeng Huan-ho Maeng Huan-ho #301, Tike House, 26 Noeunseo-ro 80beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon (Noeun-dong) 34092, KOREA TEL 010-6450-5582 FAX 010-6450-5582	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 83	USD 13. 66
総合計 (Total)			2		USD 13. 66

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 313 949 070 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 04 12		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Maeng Huan-ho Maeng Huan-ho #301, Tike House, 26 Noeunseo-ro 80beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon (Noeun-dong) Postal Code 34092	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-6450-5582 FAX 010-6450-5582	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 2 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD13.66	
No commercial value for customs purpose only.		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 1366 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です					

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。
--	------------------------------	--	--

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先		Maeng Huan-ho Maeng Huan-ho #301, Tike House, 26 Noeunseo-ro 80beon-gil, Yuseong-gu, Daejeon (Noeun-dong)	
135-0064						JAPAN		Postal Code 34092	
TEL +82-70-8094-1892						FAX		Country KOREA	
内容品詳細						H Sコード		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
health food								申告要償額 (円)	
						個数		正味重量	
						2		USD3.66	
						原産国		価格	
								☐ 贈物 ☐ 商品見本	
								☒ 贈り品 ☐ その他	
								☐ 送込品 ☐ 書籍	
								日本円換算額合計 (円)	
						No commercial value for customs purpose only.		1366	
								変付日付印 Date Stamp	
								合計 (円) (Postage)	
								総重量	
								円 (yen)	
								円 (yen)	

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存